



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 21. Juni 2011 (05.07)
(OR. en)**

**7720/11
ADD 1**

PV CONS	13
SOC	238
SAN	47
CONSOM	31

ADDENDUM zum ENTWURF EINES PROTOKOLLS

Betr.: **3073. Tagung des Rates der Europäischen Union (BESCHÄFTIGUNG,
SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT und VERBRAUCHERSCHUTZ) vom
7. März 2011 in Brüssel**

TAGESORDNUNGSPUNKTE MIT ÖFFENTLICHKEIT DER BERATUNGEN¹

Seite

Liste der A-PUNKTE (Dok. 7127/11 PTS A 19)

- Punkt 1 Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1964/2005 über die Zollsätze für Bananen..... 3

TAGESORDNUNG (Dok. 7058/11 OJ/CONS 12 SOC 170 SAN 37 CONSOM 13)

- Punkt 3 Annahme der Liste der A-Punkte..... 3
- Punkt 4 Beitrag für den Europäischen Rat (Tagung am 24./25. März 2011)..... 4
- Punkt 5 Weiterentwicklung eines elektronischen Austauschsystems zur Erleichterung der Verwaltungszusammenarbeit im Rahmen der Richtlinie über die Entsendung von Arbeitnehmern..... 6
- Punkt 6 Europäischer Pakt für die Gleichstellung der Geschlechter (2011 – 2020)..... 6
- Punkt 7 Fortschritte bei der Gleichstellung von Frauen und Männern im Jahr 2010: Bericht der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen 6
- Punkt 8 Für angemessene, nachhaltige und sichere europäische Pensions- und Rentensysteme: Bericht über die Konsultationen zum Grünbuch 7



¹ Beratungen über Gesetzgebungsakte der Union (Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union), sonstige öffentliche Beratungen und öffentliche Aussprachen (Artikel 8 der Geschäftsordnung des Rates).

BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

A-PUNKT

Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1964/2005 über die Zollsätze für Bananen

PE-CONS 7/11 WTO 41 AGRI 91 AMLAT 10 USA 10 ACP 37 CODEC 193

Der Rat billigte die Abänderung, die das Europäische Parlament in seinem Standpunkt in erster Lesung vorgenommen hatte, und erließ den vorgeschlagenen Rechtsakt in der so abgeänderten Fassung gemäß Artikel 294 Absatz 4 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union. (Rechtsgrundlage: Artikel 207 Absatz 2 AEUV).

NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN – ÖFFENTLICHE AUSSPRACHEN

(gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [auf Vorschlag des Vorsitzes])

TAGESORDNUNGSPUNKTE

3. Annahme der Liste der A-Punkte

7129/11 PTS A 20

Der Rat nahm die in Dokument 7129/11 enthaltenen A-Punkte an.

Die Dokumentenangaben zu Punkt 7 müssen wie folgt lauten:

Punkt 7: 8312/09 AVIATION 60 RELEX 308 USA 21

+ **REV 1 (hu)**

+ **REV 2 (lt)**

+ **REV 3 (nl)**

6821/11 AVIATION 31 RELEX 174 USA 17

6887/11 AVIATION 34 RELEX 187 USA 18

4. **Beitrag für den Europäischen Rat (Tagung am 24./25. März 2011)**

- = Orientierungsaussprache (zu *Fragen im Zusammenhang mit der Durchführung der Strategie "EU 2020", Buchstaben a bis c*)
6912/11 SOC 158 EDUC 38 ECOFIN 89

Der Rat führte auf der Grundlage eines Fragenkatalogs des Vorsitzes (Dok. 6912/11) eine Orientierungsaussprache über Teilaspekte des Jahreswachstumsberichts und des Europäischen Semesters, nämlich den Gemeinsamen Beschäftigungsbericht und die Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen der Mitgliedstaaten, sowie der Strategie Europa 2020, konkret die "Europäische Plattform gegen Armut und soziale Ausgrenzung" und die Kernaussagen des Berichts über die soziale Dimension der Strategie. Die Ergebnisse dieser Aussprache, die im zusammenfassenden Bericht des Vorsitzes wiedergegeben sind, und der Gemeinsame Beschäftigungsbericht wurden dem Europäischen Rat für seine Tagung am 24./25. März als Beitrag des Rates (Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz) unterbreitet.

a) **Europäisches Semester, Jahreswachstumsbericht**

i) **Der Gemeinsame Beschäftigungsbericht im Kontext des Jahreswachstumsberichts 2011: politische Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen**

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
6913/1/11 SOC 159 ECOFIN 86 EDUC 36 REV 1

Der Rat nahm die in Dokument 6913/1/11 REV 1 enthaltenen Schlussfolgerungen bei Stimmenthaltung Schwedens und Zyperns an. Zypern äußerte Bedenken zu zwei Punkten des Textes, und zwar zu der Bezugnahme auf die Durchführung der Beschäftigungspolitik mit dem Ziel, das tatsächliche Renteneintrittsalter heraufzusetzen, und zu der Überlegung, dass die Produktivität der Hauptfaktor für die Lohnfestlegung sei.

Der endgültige Wortlaut der Schlussfolgerungen ist in Dokument 7397/11 wiedergegeben.

ii) **Gemeinsamer Beschäftigungsbericht**

- Annahme des Berichts
6914/11 SOC 160 ECOFIN 87 EDUC 37
+ COR 1

Der Rat nahm den in Dokument 6914/11 + COR 1 enthaltenen Gemeinsamen Beschäftigungsbericht bei Stimmenthaltung des Vereinigten Königreichs an und kam überein, den Bericht dem Europäischen Rat vorzulegen.

**iii) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über Leitlinien für beschäftigungs-
politische Maßnahmen der Mitgliedstaaten**

- Allgemeine Ausrichtung
5520/11 SOC 39 ECOFIN 19 EDUC 12
5982/11 SOC 73 ECOFIN 40 EDUC 20
+ COR 1
6192/2/11 SOC 98 ECOFIN 52 EDUC 23 REV 2

Der Rat einigte sich auf die in Dokument 6192/2/11 REV 2 enthaltene allgemeine Ausrichtung.

b) Europäische Plattform gegen Armut und soziale Ausgrenzung:

i) Ein europäischer Rahmen für den sozialen und territorialen Zusammenhalt

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
18111/10 SOC 860
6917/11 SOC 162

Der Rat nahm die in Dokument 6917/11 enthaltenen Schlussfolgerungen an. Der endgültige Wortlaut ist in Dokument 7434/11 wiedergegeben.

ii) Leitinitiative der Strategie "Europa 2020"

- Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz
6491/11 SOC 124

Der Rat billigte die in Dokument 6491/11 enthaltene Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz.

c) Bewertung der sozialen Dimension der Strategie Europa 2020: Bericht des Ausschusses für Sozialschutz (2011)

- Annahme der zentralen Botschaften des Berichts
6624/11 SOC 135 ECOFIN 76 SAN 30

Der Rat nahm die zentralen Botschaften des in Dokument 6624/11 enthaltenen Berichts des Ausschusses für Sozialschutz an.

d) Vorbereitung des Dreigliedrigen Sozialgipfels

- Informationen des Vorsitzes

Der Rat nahm Kenntnis von den Informationen des Vorsitzes zur Vorbereitung der nächsten Tagung des Dreigliedrigen Sozialgipfels am 24. März.

5. Weiterentwicklung eines elektronischen Austauschsystems zur Erleichterung der Verwaltungszusammenarbeit im Rahmen der Richtlinie über die Entsendung von Arbeitnehmern

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
6196/1/11 SOC 99 COMPET 34 REV 1
REV 1 + COR 1 (lv)

Der Rat nahm die in Dokument 6196/1/11 REV 1 + COR 1 (lv) enthaltenen Schlussfolgerungen an. Der endgültige Wortlaut der Schlussfolgerungen ist in Dokument 7395/11 wiedergegeben.

6. Europäischer Pakt für die Gleichstellung der Geschlechter (2011 – 2020)

- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates
7166/11 SOC 184

Der Rat nahm die in Dokument 7166/11 enthaltenen Schlussfolgerungen einstimmig an. Der endgültige Wortlaut der Schlussfolgerungen ist in Dokument 7370/11 wiedergegeben.

Die belgische Delegation, die die Schlussfolgerungen unterstützte, hob hervor, wie wichtig Maßnahmen zum Abbau des Lohngefälles zwischen Frauen und Männern sind, und erklärte, dass sie es begrüßt hätte, wenn in dem Pakt auf die Schlussfolgerungen des Rates (Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz) vom 6. Dezember 2010 zu diesem Thema Bezug genommen worden wäre.

Der Rat beschloss ferner, dass die Schlussfolgerungen im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht werden.

7. Fortschritte bei der Gleichstellung von Frauen und Männern im Jahr 2010: Bericht der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen

- Erläuterung des Jahresberichts durch die Kommission
6571/11 SOC 129 ECOFIN 73 EDUC 31 JAI 116 COHOM 51

Der Rat nahm Kenntnis vom Sachstandsbericht der Kommission zur Gleichstellung von Frauen und Männern 2010 (siehe Dok. 6571/11) und vereinbarte, ihn dem Europäischen Rat vorzulegen.

**8. Für angemessene, nachhaltige und sichere europäische Pensions- und Rentensysteme:
Bericht über die Konsultationen zum Grünbuch**

- Vorlage von ersten Schlussfolgerungen durch die Kommission
- Gedankenaustausch

6918/11 SOC 163 ECOFIN 88

Der Rat führte einen Gedankenaustausch über die ersten Schlussfolgerungen des Berichts der Kommission über die Ergebnisse der öffentlichen Anhörung auf der Grundlage des Grünbuchs (Dok. 6918/11).

=====